

# LAMIDERM® Crème

## Samenstelling

Gezuiverd water, ethyleenglycolstearaat, paraffine dun vloeibaar, pentaandiol, stearinezuur, vaste paraffine, perhydroqualeene, avocado-olie, natriumalgiinaat, trolamine, cetylpalmitaat, kaliumsorbaat, parfum honella

## Wanneer gebruiken

- Cutaan gebruik
- Bij 1e en 2e graads brandwonden, zonnebrand en niet-geïnfecteerde wonden
- Bij roodheid van de huid door radiotherapie.

## Gebruiksaanwijzing

### Opening van de tube

Bij het eerste gebruik, de verzegeling van de tube doorprikken met de bovenkant van de dop.

### - 1e graads brandwonden en zonnebrand

Breng Lamiderm

aan in een dikke laag en laat indringen zonder te wrijven. Dit 2 à 4 maal per dag herhalen.



Een dikke laag aanbrengen

Laten indringen zonder te wrijven

### - 2e graads brandwonden en niet-geïnfecteerde wonden

Breng na reinigen van de brandwonde of de niet-geïnfecteerde wonde een dikke laag Lamiderm aan en

doe dit meerdere malen per dag. Als nodig afdekken met een vochtig kompres. Gebruik geen droog absorberend verband.



Reinigen



Een dikke laag aanbrengen



Afdekken met een vochtig kompres

### - Roodheid van de huid door radiotherapie

Breng dagelijks 2 à 3 maal Lamiderm aan volgens de aanbevelingen van de dokter en laat indringen door een lichte massage.



Een dikke laag aanbrengen

Laten indringen door een lichte massage

## Voorzorgen voor gebruik

Niet gebruiken:

- Bij een bloedende wonde
- Bij een geïnfecteerde wonde

Dit medisch hulpmiddel biedt geen zonnebescherming.

Niet gebruiken in geval van overgevoeligheid aan één van de bestanddelen van dit product.

Buiten bereik van kinderen bewaren. Bewaren in de doos, beschermd tegen warmte.

De uiterste gebruiksdatum die duidelijk vermeld staat op de verpakking en de tube niet overschrijden.

## Eigenschappen

Tube van 15 ml, 60 ml of 140 ml.

Datum van herziening: 07/2019

Distributeur: Qualiphar N.V./S.A., Rijksweg 9, B-2880 Bornem

Fabrikant: Gifrer Barbezat  
8 -10 rue Paul Bert

69150 DECINES CHARPIEU – FRANCE



# LAMIDERM® Crème

## Composition

Eau purifiée, monostéarate d'éthylène glycol, paraffine liquide légère, pentanediol, acide stéarique, paraffine solide, perhydroqualène, huile d'avocat, alginate de sodium, trolamine, palmitate de cétyle, sorbate de potassium, parfum honella

## Indications

- Usage cutané
- En cas de brûlures du premier et du second degré, de coups de soleil et toute autre plaie non infectée
- En cas de rougeurs de la peau suite à des traitements radiothérapeutiques

## Mode d'emploi

### Ouverture du tube

Lors de la 1ère utilisation, percer l'opercule à l'aide du bouchon.

### - Brûlures du premier degré et coups de soleil

Appliquer

Lamiderm en couche épaisse et laisser pénétrer sans masser.

Renouveler 2 à 4 fois par jour.



Appliquer une couche épaisse

Laisser pénétrer sans masser

### - Brûlures du second degré et toute autre plaie non infectée

Après nettoyage de la brûlure ou de la plaie non-infectée, appliquer Lamiderm en

couche épaisse et renouveler les applications plusieurs fois par jour. Recouvrir si besoin d'une compresse humidifiée. Ne pas utiliser de pansement absorbant sec.



Nettoyer



Appliquer une couche épaisse



Recouvrir avec une compresse humide

### - Rougeurs de la peau suite à des traitements radiothérapeutiques

Appliquer

Lamiderm 2 à 3 fois par jour selon le recommandations du médecin, en faisant pénétrer par un léger massage.



Appliquer une couche épaisse

Faire pénétrer par un léger massage

## Précautions d'emploi

Ne pas utiliser en cas de

- Plaie avec saignement
- Plaie infectée

Ce dispositif médical n'est pas un protecteur solaire.

Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité à l'un des composants du produit.

Ne pas laisser à la portée des enfants.

A conserver à l'abri de la chaleur et dans l'étui.

Ne pas dépasser la date d'utilisation mentionnée en clair sur l'emballage et le tube.

## Caractéristiques

Tube de 15 ml, 60 ml ou 140 ml.

Date de révision: 07/2019

Distributeur: Qualiphar N.V./S.A., Rijksweg 9, B-2880 Bornem

Fabrikant: Gifrer Barbezat  
8 -10 rue Paul Bert

69150 DECINES CHARPIEU – FRANCE



# LAMIDERM® Creme

## Zusammenstellung

Gereinigtes Wasser, Ethylenglykolstearat, dünnflüssiges Paraffin, Pentandiol, Stearinsäure, festes Paraffin, Perhydroqualene, Avocado-Öl, Natriumalginat, Trolamin, Cetylpalmitat, Kaliumsorbat, Honeliaparfüm

## Wann verwenden

- Anwendung auf der Haut
- Bei Brandwunden ersten und zweiten Grades, bei Sonnenbrand und nicht infizierten Wunden
- Bei Hautrötung nach Radiotherapie

## Gebrauchsanleitung

### Öffnung der Tube

Bei der ersten Verwendung, die Abdichtung der Tube durchdringen mit Oberseite der Kappe.

### - Brandwunden ersten Grades und Sonnenbrand

Tragen Sie

Lamiderm in einer dicken Schicht auf. Eindringen lassen, ohne zu reiben. 2 bis 4 x täglich wiederholen.



Einer dicken Schicht auftragen

Eindringen lassen, ohne zu reiben

### - Brandwunden zweiten Grades und nicht infizierte Wunden

Tragen Sie nach dem Reinigen der Brandwunde oder nicht infizierte Wunde eine dicke Schicht Lamiderm auf. Mehrmals pro Tag wiederholen. Nötigenfalls mit einer feuchten Kompresse abdecken. Keinen trockenen, absorbierenden Verband auflegen.



Reinigen



In einer dicken Schicht auftragen



Mit einer feuchten Kompresse abdecken

### - Hautrötung nach Radiotherapie

Tragen Sie

Lamiderm täglich 2 bis 3 x auf nach den Empfehlung des Arztes. Mit einer leichten Massage eindringen lassen.



In einer dicken Schicht auftragen

Mit einer leichten Massage eindringen lassen

## Vorsorgemaßnahmen beim Gebrauch

Nicht verwenden

- Bei einer blutenden Wunde
- Bei einer infizierten Wunde

Dieses Medizinprodukt bietet keinen Sonnenschutz.

Bei Überempfindlichkeit gegen einen seiner Bestandteile darf das Produkt nicht angewandt werden.

Für Kinder unzugänglich aufbewahren.

In der Verpackung aufbewahren. Behälter von Wärme fernhalten.

Das Produkt sollte nach dem auf der Verpackung und der Tube deutlich angegebenen Verfallsdatum nicht mehr verwendet werden.

## Eigenschaften

15 ml, 60 ml oder 140 ml Tube.

Datum der Überprüfung: 07/2019

Verteiler: Qualiphar N.V./S.A., Rijksweg 9, B-2880 Bornem

Fabrikant: Gifrer Barbezat

8 -10 rue Paul Bert

69150 DECINES CHARPIEU – FRANCE



# LAMIDERM® Cream

## Composition

Purified water, ethylene glycol stearate, liquid paraffin, pentanediol, stearic acid, paraffin wax, perhydroqualene, avocado oil, sodium alginate, trolamine, cetyl palmitate, potassium sorbate, scent of honelia.

## Indications

- Cutaneous use
- On first or second degree burns, sunburn and non-infected wounds.
- In the case of reddened skin due to radiotherapy.

## Instructions for use

### Tube opening

At the first use, pierce the tube opercula with top of the cap.

### - First degree burns and sunburn

Apply Lamiderm in a thick layer and allow it to penetrate without rubbing it in. Repeat this process two or four times a day.



Apply a thick layer

Let it penetrate without rubbing it in

### - Second degree burns and non-infected wounds

After cleansing the burn or non-infected wound apply a thick layer of Lamiderm and repeat this several times each day.



cleansing



Apply a thick layer



Cover with a moistened compress

If required, cover with a moistened compress. Do not use a dry absorbent dressing.

### - Reddened skin due to radiotherapy

Apply Lamiderm two or three times a day, according to the physician recommendations, and let it penetrate with a light massage.



Apply a thick layer

Let it penetrate with a light massage

## Precautions for use

Do not use:

- If the wound is bleeding
- If the wound is infected.

This medical device is not a sunscreen.

Do not use in case of hypersensitivity to any component of the product.

Keep out of the reach of children.

Store away from heat and in the carton box.

Do not exceed the use-by date clearly indicated on the packaging and the tube.

## Characteristics

Tube of 15 ml, 60 ml or 140 ml.

Revision date: 07/2019

Distributor: Qualiphar N.V./S.A., Rijksweg 9, B-2880 Bornem

Manufacturer: Gifrer Barbezat

8 -10 rue Paul Bert

69150 DECINES CHARPIEU – FRANCE

